

## Handleiding

v1.0 - 09072012

# Walstoestel

## RBM 610-8



## Inhoud

<b>1 Veiligheid .....</b>	<b>4</b>
1.1 Veiligheidsvoorschriften (Waarschuwingen).....	5
1.1.1 Classificatie van de gevaren.....	5
1.1.2 Andere pictogrammen .....	6
1.2 Toepassingsgebied .....	6
1.3 Gevaren, die van het walstoestel kunnen voorkomen .....	7
1.4 Veiligheidsvoorschriften .....	7
1.4.1 Gebruik van een heftuig .....	8
1.4.2 Ongevalbericht.....	8
<b>2 Technische gegevens .....</b>	<b>9</b>
2.1 Machine gegevens .....	9
2.2 Omgevingsomstandigheden.....	9
<b>3 Montage .....</b>	<b>9</b>
3.1 Leveringsomvang .....	9
3.2 Transport.....	9
3.3 Opslag .....	10
3.4 Opstellen en monteren .....	10
3.4.1 Vereisten voor de opstelplaats .....	10
3.4.2 Montage van het walstoestel .....	10
3.5 Opstellen.....	11
3.6 Eerste ingebruikname.....	11
<b>4 Bediening .....</b>	<b>12</b>
4.1 Veiligheid.....	12
4.2 Bedienelementen.....	12
4.3 Met het walstoestel werken .....	13
4.3.1 Voorbuigen .....	13
4.3.2 Rondbuigen.....	14
4.3.3 Conisch buigen.....	16
4.4 Zwenkinrichting.....	16
<b>5 Reiniging en onderhoud.....</b>	<b>17</b>
5.1 Reiniging.....	17
5.2 Inspectie en onderhoud .....	18
5.3 Reparaties .....	18
<b>6 Onderdelen .....</b>	<b>19</b>
6.1 Opengewerkte tekening .....	19
6.2 Onderdelenlijst .....	20
<b>7 Klachten en waarborg .....</b>	<b>21</b>

<b>8 Verwijdering van afvalstoffen en recyclage.....</b>	<b>22</b>
8.1 Verwijderen .....	22
8.2 Verwijderen van de verpakking van een nieuw apparaat.....	22
8.3 Verwijderen van het oude apparaat.....	22
8.4 Verwijderen van elektrische en elektronische componenten .....	22
8.5 Verwijderen van koel- en smeermiddelen .....	23
8.6 Behandeling van apparaten en gemeentelijke voorschriften .....	23
8.7 RoHS, 2002/95/EG .....	23
<b>9 Opmerkingen over het product .....</b>	<b>24</b>

## 1 Veiligheid

Dit deel van de handleiding

- verklaart u de betekenis en toepassing van de in deze handleiding gebruikte waarschuwingen,
- legt het toepassingsgebied van het walstoestel vast,
- wijst op de gevaren, die kunnen ontstaan voor u en uw naaste omgeving bij het niet naleven van de handleiding,
- informeert u, hoe u gevaren kunt vermijden.

Lees ook aanvullend bij de handleiding

- de desbetreffende wetten en voorschriften,
- de wettelijke bepalingen ter voorkomen van ongevallen,
- de verbod-, waarschuwing- en gebodsbordjes alsook de waarschuwingen op de plooiemachine.

Bij de installatie, bediening, onderhoud en reparaties moeten de Europese normen nageleefd worden.

Voor de landelijke wetten die nog niet omgezet werden in Europese normen, dienen de specifieke plaatselijke voorschriften toegepast te worden.

Indien vereist, moeten de in het land geldende voorschriften inzake installatie en veiligheid getroffen worden, alvorens het toestel in gebruik te nemen.

**BEWAAR DEZE HANDLEIDING IN DE BUURT VAN HET WALSTOESTEL.**

### INFORMATIE




Als er een probleem bestaat, die u met behulp van die handleiding niet oplossen kunt, neem contact met uw verdeler of met

Stürmer Maschinen GmbH  
Dr. Robert Pfliegerstrasse, 26  
D-96103 Hallstadt.

## 1.1 Veiligheidsvoorschriften (Waarschuwingen)

### 1.1.1 Classificatie van de gevaren

Wij delen de veiligheidsvoorschriften in verschillende gradaties in. De onderstaande tabel geeft u een overzicht van de indeling van symbolen (pictogrammen) en woorden voor het concrete gevaar en de (mogelijke) gevolgen.

Pictogrammen	Woorden	Gevaren / Gevolgen
	<b>GEVAAR</b>	Onmiddellijk dreigend gevaar, dat tot ernstige letsels of tot de dood kan leiden.
	<b>WAARSCHUWING</b>	Risico : gevaar dat tot ernstige letsels of tot de dood kan leiden.
	<b>AANDACHT!</b>	Situatie met een klein gevaar, dat tot letsels bij personen of tot schade aan eigendommen kan leiden.
	<b>OPGEPAST!</b>	Situatie die tot de beschadiging van de draaibank en het product en/of zijn omgeving kan leiden.  Geen gevaar voor mensen.
	<b>INFORMATIE</b>	Toepassingstips en andere belangrijke informatie en aanwijzingen.  Geen gevaarlijke of schadelijke gevolgen voor personen of zaken.

Het gevaar kan verduidelijkt worden:



Algemeen gevaar, waarschuwing voor: letsels aan handen, elektrische spanning, roterende stukken.

## 1.1.2 Andere pictogrammen



Waarschuwing  
voor automa-  
tische start !



Inschakelen  
verboden



Stekker  
uittrekken !



Veiligheidsbril  
dragen !



Gehoor-  
bescherming  
dragen !



Veiligheids-  
handschoenen  
dragen !



Veiligheids-  
schoenen  
dragen !



Bescherm-  
kledij  
dragen !



Rekening  
houden met  
het milieu !



Adres van de  
aanspreek-  
partner

## 1.2 Toepassingsgebied

### WAARSCHUWING!

#### Door een verkeerd gebruik van het walstoestel

- **Ontstaan er gevaren voor de bediener en het personeel,**
- **Worden het toestel en andere waardevolle zaken van de gebruiker in gevaar gebracht,**
- **Kan de functionaliteit van het toestel verminderen.**

Het walstoestel RBM 610-8 is een manueel aangedreven walstoestel voor het vervaardigen van ronde vormen in staal en andere metalen en andere materialen met een voldoende buigzaamheid. De verwerking van breekbare materialen is verboden. De werkstukken moeten de vorm hebben van profielen of platen zodat ze door de walsen opgenomen kunnen worden.

Het walstoestel mag enkel door gekwalificeerd personeel gebruikt worden, en de instructies van de handleiding moeten worden nageleefd.

Indien het walstoestel anders wordt gebruikt dan hierboven beschreven, zonder de schriftelijke toestemming van de firma Optimum Maschinen GmbH, dan wordt het toestel niet meer gebruikt waarvoor ze werd ontworpen.

We kunnen niet aansprakelijk gesteld worden voor problemen die het gevolg zijn van een ongeschikt gebruik van het toestel.

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat bij elke niet schriftelijk erkende verandering, zij het constructief, technisch of slecht uitgevoerde verandering, vervalt de waarborg van de firma Optimum Maschinen GmbH.

Een deel van het toepassingsgebied behelst ook dat u

- de grenzen van de plooiemachine respecteert,
- de handleiding aandachtig leest,
- de inspectie en onderhoudsrichtlijnen navolgt.

Zie "Technische gegevens" Pagina 9



### **WAARSCHUWING!**

**Zware letels !**

**Ombouwing en veranderingen aan de bedrijfszekerheid van het toestel zijn ten strengste verboden! Ze brengen mensen in gevaar en kunnen ernstige schade toebrengen aan het toestel.**

## **1.3 Gevaren, die van het walstoestel kunnen voorkomen**

De plooiemachine werd aan veiligheidscontroles voorgelegd. Nochtans blijven er restrisiko's over, want het toestel werkt met draaiende delen.

Het risico voor de gezondheid van personen door deze dreigingen hebben we constructief en door veiligheidstechniek geminimaliseerd.

Bij de bediening en onderhoud van het toestel door niet voldoende gekwalificeerd personeel kunnen door verkeerdelijke bediening of onzorgvuldig onderhoud gevaren uitgaan van het walstoestel.



### **WAARSCHUWING!**

**Het toestel mag enkel gebruikt worden met alle werkende veiligheidsvoorzieningen. Schakel het toestel onmiddellijk uit als een van de veiligheidsvoorzieningen defect of afwezig is.**

**Alle bijkomende uitrustingen moeten van veiligheidsvoorzieningen voorzien zijn. Als gebruiker bent u daarvoor verantwoordelijk!**

**Gebruik het toestel alleen in een perfect technisch toestand. Eventuele storingen moeten onmiddellijk worden verholpen.**

## **1.4 Veiligheidsvoorschriften**



### **LET OP!**

**Voor de ingebruikname van het toestel moeten de informatie over het gebruik en het onderhoud aandachtig gelezen worden. Het gebruik van het toestel is voorbehouden voor mensen die de nodige kwalificatie bezitten en die met het toestel kennis gemaakt hebben.**

**Reparaties, onderhoudswerken en opstel mogen alleen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.**

- Gebruik alleen het toestel met de veiligheidsvoorzieningen in goede toestand. Controleer de toestand van de veiligheidsvoorzieningen voor elke werkgang.
- Houd steeds het toestel en de omgeving schoon en hindernisvrij.
- Zorg voor een voldoende belichting om ongevallen te vermijden.
- Werk nooit onder de invloed van drugs, alcohol of medicamenten die de waakzaamheid verminderen.
- Na het opslag of onderhoudswerken, verwijder alle stukken en werktuigen voor het toestel opnieuw te starten.
- Houd de kinderen en niet toegelaten mensen ver van het toestel en van de werktuigen.
- Het toestel mag alleen gebruikt worden door vaklui die ermee vertrouwd zijn, die op de hoogte van de gevaren zijn, en die meer dan 18 zijn.
- Draag een veiligheidsbril, veiligheidsschoenen en een gehoorbescherming. Lange haren moeten samen verbonden worden. Draag strakke kleren en geen losse accessoires die in het toestel zouden kunnen ingetrokken worden (das, armband, sjaal...).
- Bescherm het toestel tegen vochtigheid.
- Storingen, die de veiligheid aan het toestel kunnen verminderen, moeten onmiddellijk verwijderd worden.
- Voor elk gebruik, let erop dat geen enkel deel van het toestel beschadigd is. Beschadigde delen kunnen ongevallen veroorzaken!
- Overlast het toestel nooit. U werkt beter in het vermogensgebied van het toestel. Gebruikt het juiste werktuig! Let erop dat het werktuig niet beschadigd is.
- Gebruik alleen originele onderdelen en toebehoren om eventuele ongevallen te vermijden.

### 1.4.1 Gebruik van een heftuig



#### **WAARSCHUWING !**

**Zware tot dodelijke letsels door beschadigde of niet toereikende heftuigen en lastdragers.**

**Controleer de heftuigen of lastdragers op**

- **toereikende draagkracht,**
- **onberispelijke toestand van het heftuig.**

**Verifieer ook de voorschriften ter voorkoming van ongevallen in uw firma of beroep. Bevestig de lasten zorgvuldig.**

**Loop nooit onder hangende lasten!**

### 1.4.2 Ongevalbericht

Informeer uw verantwoordelijke en de firma Optimum Maschinen Germany GmbH onmiddellijk over ongevallen, mogelijke bronnen van gevaar en "bijna"-ongevallen.

„Bijna"-ongevallen kunnen veel oorzaken hebben.

Hoe sneller ze vermeldt worden, hoe sneller de oorzaken kunnen worden verholpen.



## 2 Technische gegevens

2.1 Machine gegevens	RBM 610-8
Werkbreedte max. (mm)	610
Plaatdikte max. (mm)	0,80
Diameter walsen (mm)	38
Plooidiameter (mm)	60
Gewicht (kg)	37
Afmetingen lxbxh (mm)	885x220x340
2.2 Omgevingsomstandigheden	
Temperatuur	5 - 35°C
Relatieve vochtigheid	25 - 80 %

## 3 Montage

### 3.1 Leveringsomvang

Controleer het walstoestel bij de levering op transportschade, ontbrekende stukken en losse bevestigingen. Vergelijk de leveringsomvang met de bijliggende lijst.

### 3.2 Transport



#### **WAARSCHUWING!**

**Zware tot dodelijke letsels door de val of de omschakeling van onderdelen van heftuig of vervoerwagens. Volg de voorschriften en informaties op de vervoerkist.**

- Zwaarte punt



- Ophefpunten (Aanduiding van de vastzetpunten voor het hefapparaat)



- Transportpositie (de pijlen tonen de bovenkant van het toestel aan)



- Het aan te wenden behandelingsmiddel
- Gewicht

### 3.3 Opslag



#### **OPGEPAST!**

**Bij een onzorgvuldig opslag kunnen belangrijke onderdelen beschadigd of verstoord worden.**

**Leg de verpakte en de al uitgepakte onderdelen enkel onder de voorgeschreven omgevingsvoorwaarden.**

**Volg de aanwijzingen op de vervoerkist.**

Vraag de Firma Optimum Maschinen GmbH de voorgeschreven omgevingsvoorwaarden indien u het walstoestel en de toebehoren langer dan drie maanden of in andere omstandigheden dan de voorgeschrevene moet opslaan.

### 3.4 Opstellen en monteren

#### 3.4.1 Vereisten voor de opstelplaats

Om een goede werking, precisiewerk en een lange levensduur van het toestel te garanderen moet de opstelplaats sommige voorwaarden vervullen.

#### **Volgende criteria zijn belangrijk:**

- Het walstoestel moet in een droge en goed verluchte werkplaats opgesteld worden.
- Vermijd plaatsen waar andere machines stof of spaanders kunnen veroorzaken.
- De opstelplaats moet trillingvrij zijn, dus ver van persen, schaafmachines, enz.
- Controleer het draagvermogen en de effenheid van de bodem.
- De bodem moet voorbereid worden zodat geen koelsmeermiddel erin kan doordringen.
- Onderdelen zoals aanslag, handvat, enz. mogen niemand in gevaar brengen.
- U moet genoeg ruimte rond het toestel voorzien voor de mensen die aan het toestel werken en het materieel.
- Denk aan de toegankelijkheid voor het onderhoudspersoneel.
- De werkruimte moet goed belicht worden (min. 500 Lux, aan het werktuig gemeten). Als de belichting niet voldoende is moet een aanvullende lamp toegevoegd worden.

#### 3.4.2 Montage van het walstoestel



#### **OPGEPAST!**

**Plet- en kipgevaar!**

**Wees voorzichtig tijdens onderbeschreven handelingen.**

**De bevestiging van het walstoestel moet door tenminste 2 personen worden uitgevoerd.**



#### **INFORMATIE**

Het walstoestel is gemonteerd geleverd.

### 3.5 Opstellen

- Controleer met een waterpas dat de ondergrond horizontaal is.
- Controleer het draagvermogen van de ondergrond.
- Plaats het walstoestel op de voorziene ondergrond.
- Bevestig het walstoestel aan de ondergrond met de doorboringen in het toestelvoet.

Om de gewenste stabiliteit van het walstoestel te bereiken moet deze aan de ondergrond worden verbonden. Wij raden het gebruik van verankeringen voor zware lasten aan.



Afb.3-1: Bevestiging

#### **OPGEPAST!**

**Maak de bevestigingsschroeven net zo vast, zodat het toestel goed vastzit, en dat deze bij het gebruik niet kan kantelen. Te strakke bevestigingsschroeven kunnen tot de breuk van het toestelvoet leiden.**

### 3.6 Eerste ingebruikname



#### **WAARSCHUWING**

**Door een eerste ingebruikname door onvoldoende gekwalificeerd personeel brengt u de mensen en de uitrusting in gevaar.**

**We zijn niet verantwoordelijk voor ongevallen als gevolg van een slecht uitgevoerde ingebruikname.**

Voor de eerste ingebruikname, lees aandachtig deze handleiding. Volg de veiligheidsvoorschriften na.

## 4 Bediening

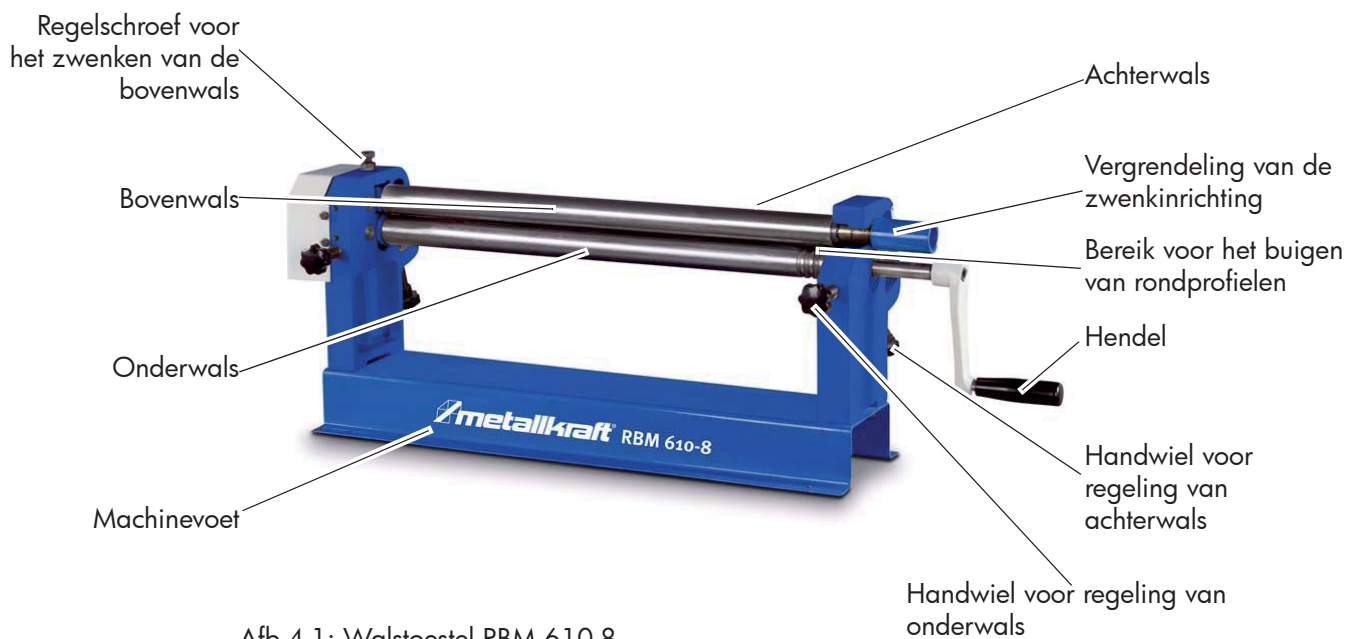
### 4.1 Veiligheid

Gebruik het toestel alleen op de volgende voorwaarden:

- De technische toestand van het toestel is perfect.
- Het toestel werd correct opgesteld.
- De bediener heeft de handleiding gelezen en begrepen.
- Alle veiligheidsvoorschriften worden nageleefd.

Verwijder of laat alle steringen verwijderen. Stop het toestel onmiddellijk bij steringen in een van de functies en zeker het toestel tegen een onbedoeld opnieuw starten. Waarschuw de onderhoudsdienst.

### 4.2 Bedienelementen



Afb.4-1: Walstoestel RBM 610-8

## 4.3 Met het walstoestel werken

### OPGEPAST!

Het buigproces moet alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Om de gewenste radius te bereiken, zijn vaak meerdere buigvoortgangen noodzakelijk, zodat u stapsgewijs de gewenste diameter bereikt. Ga daarbij voorzichtig om de gewenste maat niet te overschrijden.

### 4.3.1 Voorbuigen

Het voorbuigen is de buigvoortgang waarbij het uiteinde van het materiaal onder dezelfde radius als de eindradius wordt gebogen.

#### Voor de bewerking:

- Het werkstuk moet gelijkmatig tussen de onderwals en de bovenwals worden ingezet.
- Het materiaal moet effen zijn.
- Het werkstuk moet vrij van vuil en olie zijn.
- De uiteinden van het werkstuk moeten vrij van spanen, bramen en brand residuen zijn.
- Voor de buigvoortgang bevelen wij aan een sjabloon te voorbereiden in karton of papier.
- Let erop dat het werkstuk steeds met dezelfde kracht wordt ingetrokken. Daarvoor moet u de afstand tussen de aanvoerwalsen goed regelen.
- Let erop dat de achterwals parallel is met de aanvoerwalsen, indien nodig regel deze opnieuw door middel van de hendel.

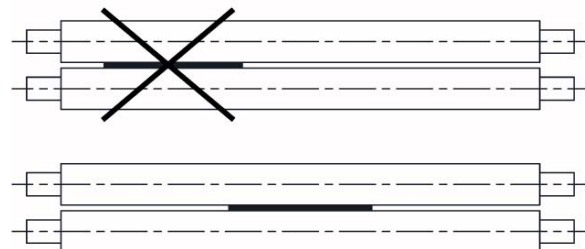
#### WAARSCHUWING!

**Buig allen werkstoffen die u goed kent, en controleer of deze zich tot koudvervormen lenen.**

**Buig geen werkstoffen die breken of waarvan stukken kunnen afsplinteren.**

#### Aanwijzing:

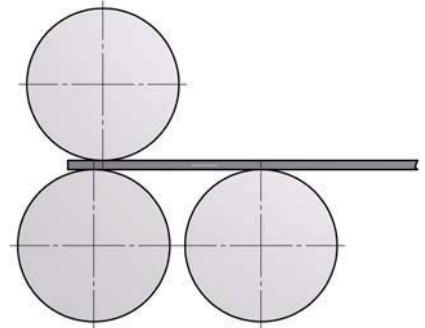
- Let erop altijd in het midden van de walsen te werken.
- Draai de hendel om het werkstuk tussen de walsen in te zetten of uit te nemen.



Afb.4-2: Bewerking

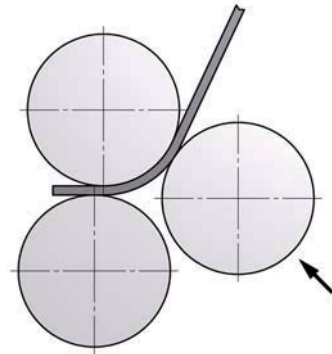
### 4.3.2 Rondbuigen

- Plaats het te bewerken plaat tussen de walsen. De boven- en onderwals moeten uitgelijnd zijn.



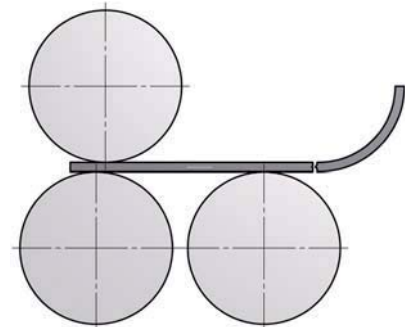
Afb.4-3: Rondbuigen

- Breng de achterwals naar boven.



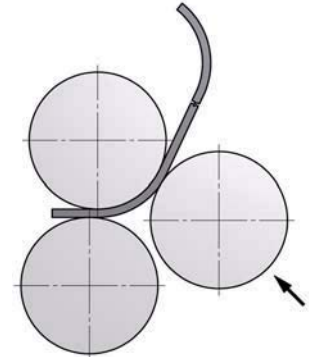
Afb.4-4: Rondbuigen

- Draai de plaat en plaats deze om de andere uiteinde te buigen.



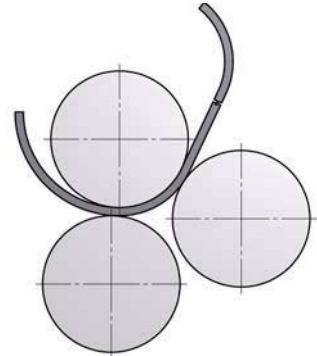
Afb.4-5: Rondbuigen

- Breng de achterwals naar boven.



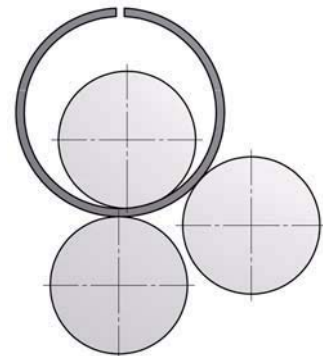
Afb.4-6: Rondbuigen

- Ga verder tot de gewenste diameter.



Afb.4-7: Rondbuigen

- Laatste stap.



Afb.4-8: Rondbuigen



#### INFORMATIE

Na elke voortgang wordt het materiaal harder. Bij het bewerken van roestrijg staal moeten er meerdere voortgangen worden uitgevoerd, omdat het een zeer verhardend materiaal is.



#### WAARSCHUWING

**Voor de werkgang moeten de walsen vrij van olie of vet zijn.**

### 4.3.3 Conisch buigen



#### **OPGEPAST!**

**Bij conisch buigen vermindert de maximale toegestane materiaaldikte van 30-50%.**

#### **Voor de bewerking**



#### **INFORMATIE**

Het conische buigen is moeilijker dan het gewone buigen. Het vermogen van de machine moet van 0% tot 50% worden verminderd, om de conische buigcapaciteit te kunnen bepalen. Bovendien moet de machine als volgt worden voorbereid:

- De te bewerken plaat moet voor het buigproces op de gewenste grootte worden gesneden.
- Het werkstuk moet gelijkmatig door de boven- en onderwals worden ingetrokken.
- Het materiaal moet effen zijn.
- Het materiaal moet vrij van vuil of olie zijn.
- De uiteinden van het werkstuk moeten vrij van spanen, bramen en brand residuen zijn.
- Merk op dat het materiaal harder is aan de scheidingspunten dan de rest van het werkstuk.
- Let erop dat het werkstuk steeds met dezelfde kracht wordt ingetrokken. Daarvoor moet u de afstand tussen de aanvoerwalsen goed regelen.
- Stel de achterste wals in door de hendel te draaien, zodat de kleinste diameter van het werkstuk tegen de aanvoerwals ligt. Zo wordt bij het buigen een kleinere radius bereikt.

#### **Bewerking**

- Duw de plaat tussen beide walsen.
- Plaats de smallere kant van de plaat aan de kant waar de kleinste radius ingesteld is.
- Draai het hendel, om het conisch buigen te vervaardigen.
- Volgens de gewenste buiging van de plaat, herhaal het buigproces meermaals.

### 4.4 Zwenkinrichting

Om een gesloten, gebogen werkstuk (bijv. cilindrische buis) uit de machine te nemen, is het noodzakelijk de bovenwals van de machine uit te zwenken.

Maak de vergrendeling van de bovenwals los, om de wals uit te kunnen nemen.

Het werkstuk kan dan van de wals worden uitgenomen.



## 5 Reiniging en onderhoud



### Opgepast!

Het regelmatige, correct uitgevoerde onderhoud is een wezenlijke voorwaarde voor de zekerheid in de werkplaats,

- een storingvrije werkplaats,
- een langere levensduur van het toestel,
- hogere kwaliteit van de afgewerkte producten.

Ook de installaties en de machines van andere fabrikanten moeten zich in een perfecte toestand bevinden.



### Milieubescherming

Bij het werken aan het walstoesel, let erop dat:

- opvangbakken gebruikt worden, en dat ze groot genoeg zijn voor al het vloeistof,
- vloeistoffen en oliën niet op de grond afvloeien.

Veeg onmiddellijk vloeistoffen en oliën af met een geschikt absorptiemiddel en volg zorgvuldig de geldende milieuvorschriften.

### Opvang van lekkages

Giet vloeistoffen, die bij het onderhoud of door lekkages uit het systeem komen niet in de voorraadcontainer terug, maar verzamel die in een aparte opvangbak ter verwerking.

### Afvalverwerking

Giet nooit olie of andere milieugevaarlijke stoffen in waterloop, rivieren of kanalen.

Afvaloliën moeten naar een verzamelplaats gebracht worden. Vraag uw meerdere, als de verzamelplaats niet bekend is.

## 5.1 Reiniging



Blaas regelmatig de gleuven van de walsen uit met droge druklucht. Draag een veiligheidsbril.

Voor het afwegen van smeermiddel, gebruik opslorpemde en niet pluizende doeken.

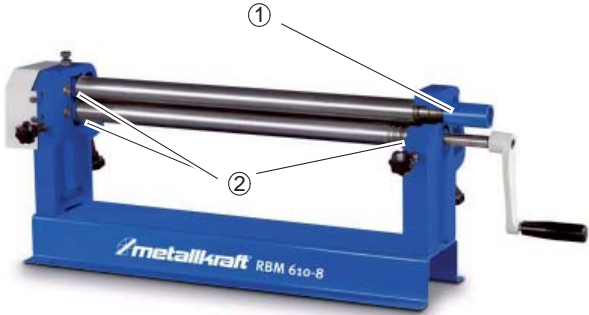
Reinig alle gelakte delen met een schoon en nat doek. Gebruik nooit oplosmiddelen voor de reiniging van kunststoffen, dit kan de oppervlakken beschadigen.

## 5.2 Inspectie en onderhoud



### INFORMATIE

Laat het toestel tenminste eenmaal per jaar door een technische dienst reinigen en controleren. De aard en graad van de slijtage hangt af van de gebruiksvoorwaarden van de machine. De aangegeven intervallen gelden dus voor goedgekeurde voorwaarden.

Interval	Waar?	Wat?	Hoe?
Begin van het werk, na elk onderhoud of herstelling	Walstoestel		Controleer op uitwendige beschadigingen.
Volgens smeerplan	Walstoestel	Smeerplan	
		<b>Pos.</b>	<b>Smeerpunt</b>
		1	Vergrendeling
		2	Lagers walsen
			Tandwielen
		<b>Interval</b>	<b>Smeermiddel</b>
		Dagelijks	Zuurvrije olie, zoals machine- of motorolie
		Dagelijks	Zuurvrije olie, zoals machine- of motorolie
		Maandelijks	In handel verkrijgbare smeerolie

## 5.3 Reparaties

Vraag voor alle herstellingen een advies van de dienst na verkoop van de fabrikant, of zend ons de machine terug .

Voert uw gekwalificeerd personeel een reparatie uit, dan moet men de aanwijzingen van deze handleiding lezen.

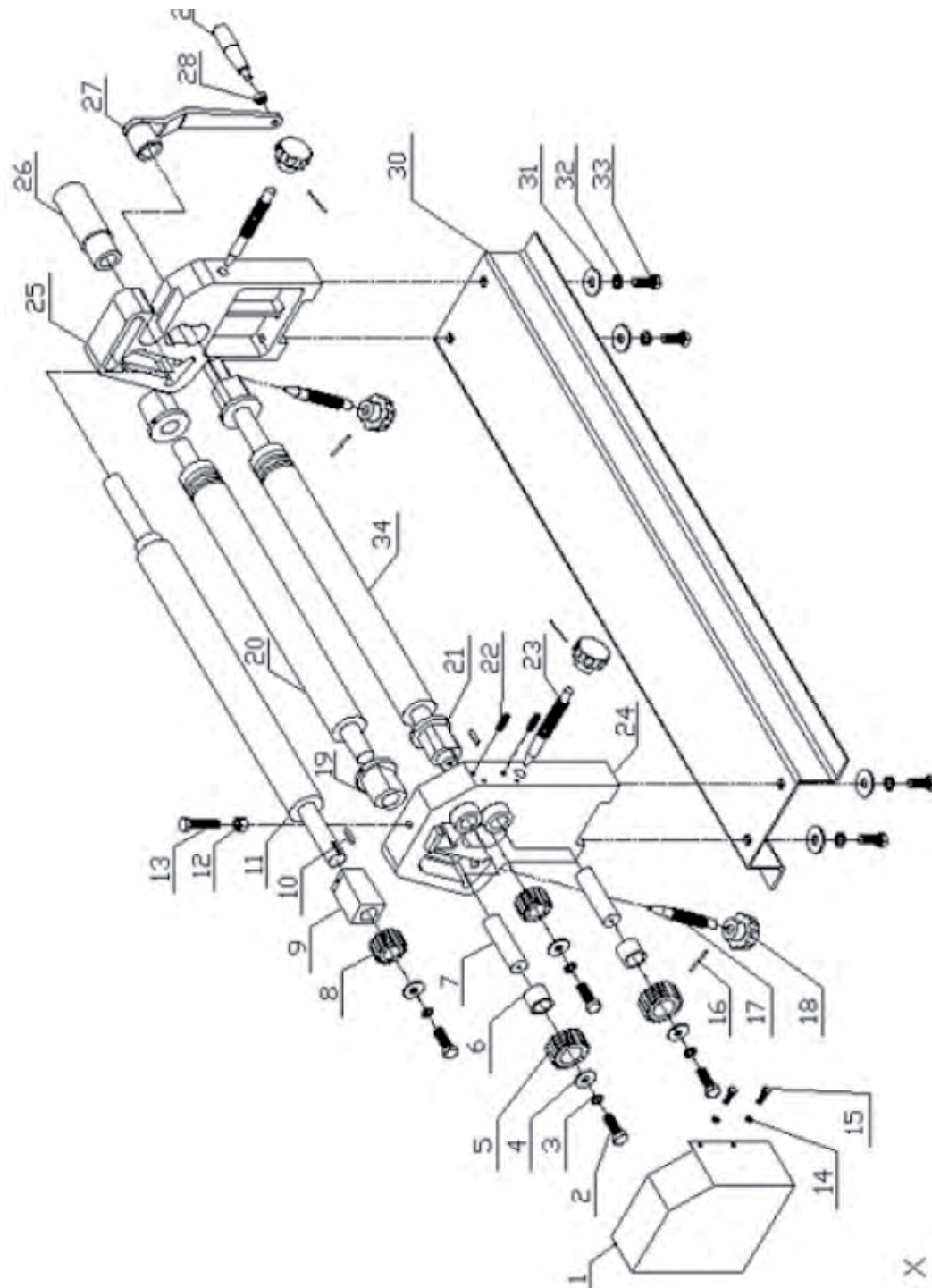
De firma Optimum Maschinen Germany GmbH kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade en bedrijfsstoringen als gevolg van het niet lezen van de handleiding.

Gebruik voor alle reparaties

- enkel geschikte en perfecte gereedschappen,
- enkel originele onderdelen of door de Firma Optimum Maschinen Germany GmbH uitdrukkelijk aanbevolen onderdelen.

## 6 Onderdelen

### 6.1 Opengewerkte tekening



Afb.6-1: Opengewerkte tekening RBM 610-8

## 6.2 Onderdelenlijst

Pos.	Bezeichnung	Designation	Menge	Artikelnummer
			Quantity	Article no.
1	Abdeckung	Gear Cover	1	03780618101
2	Sechskantschraube M10x6	Hex head bolt M10x6	4	03780618102
3	Federring 10mm	Spring washer 10mm	4	03780618103
4	Scheibe 10mm	Flat washer 10 mm	4	03780618104
5	Zahnrad	Gear wheel	2	03780618105
6	Lager	Bearing	2	03780618106
7	Zahnradwelle	Gear shaft	2	03780618107
8	Zahnrad	Gear wheel	2	03780618108
9	Lagerung	Pivot block	1	03780618109
10	Passfeder 6x25mm	Key 6x25mm	1	03780618110
11	Obere Walze	Top roll	1	03780618111
12	Mutter M12	Nut M12	1	03780618112
13	Sechskantschraube M12x50	Hex bolt M12x50	1	03780618113
14	Federring	Spring washer	2	03780618114
15	Madenschraube M6x10	Socket head screw M6x10	2	03780618115
16	Stift	Spring pin	4	03780618116
17	Einstellknopf für hintere Walze	Rear roll adjusting knob	2	03780618117
18	Drehknopf	Knob	4	03780618118
19	Lagerung	Roll guide block	2	03780618119
20	Hintere Walze	Rear roll	1	03780618120
21	Lagerung	Roll guide block	2	03780618121
22	Schraube M8x30	Screw M8x30	2	03780618122
23	Einstellknopf für untere Walze	Bottom roll adjustment knob	2	03780618123
24	Platte links	Left frame	1	03780618124
25	Platte rechts	Right frame	1	03780618125
26	Hülse	Pivot sleeve	1	03780618126
27	Handhebel	Crank arm	1	03780618127
28	Mutter M10	Nut M10	1	03780618128
29	Kurbel	Crank handles	1	03780618129
30	Maschinenunterbau	Base	1	03780618130
31	Sicherungsscheibe 12mm	Lock washer 12mm	4	03780618131
32	Scheibe 12mm	Flat washer 12mm	4	03780618132
33	Sechskantschraube M12x30	Hex head bolt M12x30	4	03780618133
34	Untere Walze	Bottom roll	1	03780618134

## 7 Klachten en waarborg

Naast de juridische klachten van de klant tegen de verkoper geeft STÜRMER GmbH, Robert-Pflegerstraße 26, D-96103 Hallstadt, geen andere garantie dan deze in dit document genoemde of van een contractuele reglementering.

- De bezwaar- of waarborgprocedure gebeurt naar keuze van STÜRMER GmbH of rechtstreeks met STÜRMER GmbH of met een van zijn verdelers. Gebrekkige producten of onderdelen worden hersteld of geruild. De geruilde producten of onderdelen worden weer ons eigendom.
- Voor iedere klacht moet u een aankoopbewijs verschaffen. Dit moet met de computer gemaakt zijn en erop moeten zich de aankoopdatum, het soort machine en eventueel het serienummer bevinden. Zonder aankoopbewijs kan geen enkel herstelwerk gebeuren.
- De klachten worden niet aanvaard in volgende gevallen :
  - Misbruik van het product, bijvoorbeeld overbelasting van een apparaat
  - Eigen fout wegens misbruik of het niet naleven van de handleiding
  - Nalatigheid of misbruik van een ongeschikt materieel
  - Niet toegelaten wijzigingen of herstellingen
  - Onvoldoende inrichting of beveiliging van de machine
  - Het niet naleven van de inrichting- en gebruiksvoorwaarden
  - Atmosferische elektrische schok, overspanning, bliksem of chemische invloed
- De klachten worden niet aanvaard en de waarborg werkt ook niet in volgende gevallen:
  - Normale versleten onderdelen zoals riemen, kogellagers, lampen, filters, verbindingstukken, enz.
  - Niet-reproduceerbare softwarefouten.
- Herstelwerken die door STÜRMER GmbH of een van zijn medewerkers gevoerd worden onder een aanvullende garantie betekenen geen erkenning van een fabricagefout. Die herstelwerken stoppen en/of onderbreken de waarborgperiode niet.

De bevoegde rechtbank voor handelsbediendes is Bamberg.

Als een van de hierboven bepalingen was ondoeltreffend en/of voldoende of gedeeltelijk waardeloos zou de wil van de borg gelden en het blijft beperkt tot de in dit document beschreven klachten en waarborg.

## 8 Verwijdering van afvalstoffen en recyclage

Ontdoet U van uw apparaat op een milieuvriendelijke wijze, gooi geen afval in de vrije natuur. Volg zorgvuldig de in uw gemeente geldende milieuvoorschriften voor het weggooien van verpakkingen en oude apparaten.

### 8.1 Verwijderen



#### **OPGEPAST !**

Versleten apparaten moeten dadelijk en op een passende wijze verwijderd worden om toekomstig misbruik en gevaar voor het milieu of voor mensen te vermijden.

- Schakel de machine uit.
- Trek de elektriciteitskabel uit.
- Neem alle milieugevaarlijke stoffen van het apparaat af.
- Als het geval zich voordoet, neem de batterijen af.
- Demonteer het apparaat in handelbare en verwerkbare delen.
- Breng de delen van het apparaat en de milieugevaarlijke stoffen naar het afvalverwerkingsbedrijf.

### 8.2 Verwijderen van de verpakking van een nieuw apparaat

Alle verpakkingsmaterialen en accessoires zijn recycleerbaar en moeten daarvoor teruggebracht worden.

Het verpakkingshout kan teruggebracht worden voor verwijdering of recyclage.

Kartonnen delen kunnen gegeven worden aan de oud papierverzameling.

De bladen en accessoires zijn van polyethyleen (PE) of polystyreen (PS). Die materialen kunnen weer in gebruik genomen worden na verwerking, als u deze naar een bevoegd afvalverwerkingsbedrijf brengt.

Sorteer de verpakkingen voor ze terug te brengen zodat ze gerecycleerd worden.

### 8.3 Verwijderen van het oude apparaat



#### **INFORMATIE**

Zorg ervoor dat alle delen van de machine verwijderd worden op voorziene en aanvaarde wijze.

Denk eraan dat elektrische apparaten herbruikbare en milieugevaarlijke materialen bevatten.

Draag bij aan recyclage en milieubescherming door sorteren en verwijderen op geschikte wijze.

### 8.4 Verwijderen van elektrische en elektronische componenten

Zorg ervoor dat de wettelijke voorschriften gevolgd worden voor het verwijderen van elektrische componenten.

Het apparaat bevat elektrische en elektronische componenten en mag niet als huisafval weggegooid worden. Volgens het Europese voorschrift 2002/96/EG over oude elektrische en elektronische apparaten en zijn vertaling in de Belgische wetgeving moeten de elektronische werktuigen en elektrische machines gesorteerd, verzameld en teruggebracht worden voor een milieuvriendelijke recyclage.

Als machinegebruiker moet u de nodige informatie verzamelen over het verzamel- en verwijderingsbedrijven in uw streek.

Zorg voor het geschikte verwijderen van batterijen. Gooi de versleten batterijen in de verzameldozen in de winkels of bij de afvalverwijderingsbedrijven van uw gemeente.

## 8.5 Verwijderen van koel- en smeermiddelen



### **OPGEPAST !**

**Zorg voor een milieuvriendelijk verwijderen van versleten smeer- en koelmiddel. Volg de voorschriften van de afvalverwijderingsbedrijven van uw gemeente.**



### **INFORMATIE**

**Koeling- en smerige emulsies mogen niet gemengd worden, omdat enkel niet gemengde smerige emulsies kunnen gerecycleerd worden zonder voorbehandeling.**

## 8.6 Behandeling van apparaten en gemeentelijke voorschriften

Behandeling van versleten elektrische en elektronische apparaten (geldig in de landen van de Europese Gemeenschap en andere Europese landen die over een selectieve afvalverzamelingsysteem beschikken).



Dit symbool op het product en zijn verpakking duidt aan dat dit product niet zoals een huisafval mag behandeld worden. Het moet dus teruggebracht worden naar een geschikt bedrijf voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparaten. Zodoende helpt u de nadelen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. De recyclage van materialen helpt de natuurlijke rijkdommen te bewaren. Voor verdere informatie over de recyclage van dit product, contacteer uw gemeente, het recyclagepark of de verkoper van het product.

## 8.7 RoHS, 2002/95/EG



Dit symbool op het product of zijn verpakking duidt aan dat het product in overeenstemming is met de Europese aanwijzing 2002/95/GE.

## 9 Opmerkingen over het product

Na het verkoop zijn we verplicht onze producten na te kijken.

Gelieve ons alle opmerkingen en suggesties aan te melden over onze machines, bijzonder

- uw ervaring met de machine, die andere gebruikers interesseert,
- de mogelijke storingen,
- mogelijke veranderingen van regelingen.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Stürmer Maschinen Germany GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt